

УДК 81  
DOI 10.26456/vtfilol/2022.4.052

## ОСОБЕННОСТИ СИНЕРГЕТИЧЕСКОГО СЦЕПЛЕНИЯ ЭВИДЕНЦИАЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ МОДУСНЫМИ КАТЕГОРИЯМИ

**Д.В. Козловский**

Саратовский государственный технический университет  
имени Гагарина Ю.А., г. Саратов

Приводится определение категории «эвиденциальность». Рассматриваются особенности лингвосинергетического подхода к исследованию эвиденциальности в дискурсивном контексте. Описывается синергетическая эвиденциальная модель. Изучаются особенности сцепления эвиденциальности с модусными категориями авторизации, персональности, темпоральности и восприятия в пространстве массмедийного дискурса.

**Ключевые слова:** эвиденциальность, модусная категория, дискурс, лингвосинергетика, автор, адресат.

В условиях глобальной цифровизации все больше возрастает значимость информации о происходящих событиях. Ведущая роль в передаче сведений принадлежит СМИ, которые не просто представляют факты, но и способствуют их интерпретации в массмедийном пространстве. Авторская квалификация информации носит субъективный характер, осуществляется в имплицитной или эксплицитной форме и реализуется с помощью модусных категорий, что обуславливает выбор языковых средств. Не менее важная роль отводится прагматической установке и коммуникативным намерениям автора, акцентирующего внимание адресата на определенных событиях. Особенности репрезентации модусных значений могут быть наиболее подробно изучены благодаря обращению к лингвосинергетическому анализу дискурса, позволяющему соотнести транслируемые сведения с их источником, а также создающему благоприятные условия для выявления сложной совокупности прагматически обусловленных модусных значений.

Объектом настоящего исследования является репрезентация модусных категорий в языке. Предметом исследования является изучение специфики функционирования модусной категории «эвиденциальность» в медиапространстве. Изначально рассматриваемая в качестве грамматической категории, характеризующей источник транслируемых сведений, эвиденциальность обретает новый статус в русле новейших исследований и относится к числу модусных категорий [7]. Помимо маркировки источника информации, эвиденциальность связана с интерпретацией и коммуникативной оценкой сведений автором / субъектом коммуникации и актуализируется с помощью модальных вводных слов, глаголов, наречий, прилагательных, существительных, а также устойчивых выражений

[6]. Перечисленные эвиденциальные показатели составляют 10 групп операторов: явного указания, неявного указания, выражения мнения, уверенности в знании, сомнения, усиления значимости высказывания, мыслительной деятельности, умственного восприятия, чувственного восприятия и предчувствия [4: 31].

Лингвосинергетический анализ модусной категории «эвиденциальность» представляет способ изучения условий и процесса функционирования данной категории в условиях вербального взаимодействия субъектов коммуникации и с учётом роли дискурсивного контекста. Данный метод предполагает рассмотрение особенностей взаимодополнения и взаимопроникновения модусных смыслов в результате синергетического сцепления средств выражения эвиденциальности в дискурсивном пространстве. Реализация указанных принципов требует выявления профазы и эпифазы эвиденциального высказывания. В рамках профазы с использованием определенного эвиденциального оператора обнаруживается коммуникативная цель автора / субъекта коммуникации, происходит переход к эпифазе – исполнительному этапу, связанному с квалификацией и трансформацией сведений в зависимости от дискурсивного контекста. Тем самым лингвосинергетический анализ предполагает изучение полимодальных эвиденциальных смыслов, репрезентирующих прагма-семантическое целое и формируемых с помощью лингвистических средств.

Эвиденциальное высказывание не является итоговым объектом анализа. Лингвосинергетический анализ предполагает рассмотрение эвиденциального дискурсивного контекста, играющего основополагающую роль в процессе смыслообразования и характеризующегося субъектной перспективой, а также ситуационным компонентом. Учёт указанных элементов позволяет проанализировать «ментальный мир» автора, отражающий реальное / потенциальное / ирреальное положение дел.

В качестве заключительного объекта воздействия эвиденциальной семантики выступает адресат / читатель, квалифицирующий полученное сообщение. Автор направляет и модифицирует восприятие сведений адресатом, дифференцирует вербальный и визуальный план выражения, а также свою точку зрения от позиции субъекта коммуникации.

Поскольку определение источника транслируемых сведений относится к числу обязательных составляющих дискурса, актуальность осуществления лингвосинергетического анализа эвиденциальности в дискурсивном контексте не вызывает сомнений [3]. В силу того, что в базовое предназначение модусных категорий заключается в маркировке субъективного отношения говорящего в ходе представления объективной картины действительности, эвиденциальность можно рассматривать в качестве аксиологической константы, реализуемой в дискурсе с помощью языковых средств.

В этой связи материалом исследования послужили 1000 дискурсивных эвиденциальных контекстов, полученных методом сплошной выборки из электронной версии британского журнала *The Economist*. Указанные контексты объединяют ситуационный и речевой компоненты и представляют описание событий.

Целью исследования является описание типов синергетического сцепления эвиденциальности с модусными категориями «авторизация», «персональность», «восприятие» и «темпоральность» в дискурсивном медиaprостранстве.

Для достижения поставленной цели необходимо решить ряд исследовательских задач: описать синергетическую эвиденциальную модель; исследовать условия актуализации полимодальной эвиденциальной семантики в медиадискурсе; проанализировать специфику взаимодействия эвиденциальности с другими модусными категориями.

Изучение сцепления эвиденциальности и других категорий модуса требует описания синергетической модели, позволяющей систематизировать мыслительные образы, формирующиеся в сознании автора / субъекта коммуникации. Данная модель состоит из двух переменных, первая из которых представляет лингвистические средства репрезентации исследуемых модусных категорий, а вторая – присущие данным категориям значения. Категория «эвиденциальность» (*Ev*) может быть представлена в качестве центрального элемента формируемой эвиденциальной модели, вступающего во взаимодействие с иными структурными элементами, представленными модусными категориями «авторизация» (*A*), «персональность» (*Ps*), «восприятие» (*Ap*) и «темпоральность» (*T*) [1; 2; 5; 8].

Как показал проведенный анализ языкового материала, указанные выше категории реализуют два возможных типа взаимодействия в дискурсивном пространстве массмедиа – взаимопроникновение и взаимодополнение модусных смыслов.

Взаимопроникновение осуществляется на семантическом уровне в случае, когда посредством эвиденциальных показателей выражаются вспомогательные модусные значения. Кроме того, данный принцип осуществляется в процессе сопряжения субъективных модусных смыслов, когда эвиденциальность оказывается семантически шире другой модусной категории. Взаимопроникновение реализуется в случае пересечения эвиденциальных смыслов и смыслов других модусных категорий в узловых точках развёртывания дискурсивного эвиденциального контекста. К числу узловых точек развёртывания принадлежат точки актуализации сведений о субъекте коммуникации и эвиденциального оператора в рассматриваемом высказывании.

Лингвосинергетическое взаимодействие эвиденциальности и других модусных категорий также может происходить на уровне сочетаемо-

сти выражаемых субъективных значений. В этом случае уместно говорить об осуществлении синергетического взаимодополнения. Указанный тип взаимодействия осуществляется при обнаружении добавочных модусных смыслов в промежуточной области развёртывания дискурсивного эвиденциального контекста, объединяющей всё его пространство за исключением узловых точек развёртывания.

Специфика взаимодействия эвиденциальности с другими модусными категориями обусловлена различиями в способах их репрезентации в эвиденциальном контексте. Так, синергетическое сцепление эвиденциальности с категориями «авторизация», «восприятие» и «персональность» отражает принцип взаимопроникновения модусных значений. В случае авторизации сцепление предполагает отнесение семантики «свое / чужое» к области эвиденциальных смыслов. Специфика взаимодействия эвиденциальности и персональности обусловлена фактом того, что значение соотношения ситуации с автором / субъектом коммуникации отражает лишь одно из семантических полей категории «эвиденциальность». В ходе синергии категорий «эвиденциальность» и «восприятие» квалификация и интерпретация сообщаемой информации и её источника осуществляется сквозь призму субъективной картины мира говорящего, а выбранный эвиденциальный оператор отождествляется с субъектом коммуникации.

Эвиденциальность и темпоральность формируют более сложный тип сцепления. Темпоральность может быть отнесена к ядру эвиденциальной семантики только в случае актуализации эвиденциального высказывания при помощи операторов, выраженных причастиями, деепричастиями или глаголами. В остальных случаях синергетическое сцепление данных категорий репрезентирует принцип взаимодополнения модусных смыслов. Проиллюстрируем высказанные выше положения, проанализировав следующий дискурсивный эвиденциальный контекст:

*Mr Riedl and Mr Cochrane don't just **argue** that this figure is too high. They **argue** that the ARRA has created no jobs whatsoever, and that, moreover, it is theoretically impossible for the government to reduce unemployment. Deficit spending, they **say**, simply soaks up capital which would otherwise have been spent by the private sector. They are **thinking** of deficits created by spending hikes rather than tax cuts, but there is no **reason** why this should make a difference to their **argument**: all government deficit spending does, to **quote** Mr Cochrane, is "take money from one place and give it to another," which cannot create jobs [10] / Г-н Ридл и г-н Кокрейн не просто **утверждают**, что эта цифра слишком высока. Они **утверждают**, что принятие Американского закона о восстановлении и повторных инвестициях не привело к возникновению рабочих мест и, **кроме того**, правительство даже теоретически не может снизить уровень безработицы. Они **говорят**, что дефицитное расходование просто поглощает капитал, который в другой ситуации был бы распределен в рамках частного сектора. Они **размышляют** о дефиците, созданном увеличением расходов, а не снижением налогов, однако нет никаких **причин**, по которым это должно повлиять на их **доводы**: суть*

государственное дефицитного расходования, **по словам** г-на Кокрана, состоит в том, чтобы «брать деньги из одного места и направлять их в другое», что не может привести к возникновению рабочих мест.

Данный дискурсивный отрывок является фрагментом статьи, рассматривающей тезис о взаимосвязи между снижением уровня налогов и возникновением новых рабочих мест. Представитель Фонда наследия Брайан Ридл и экономист Чикагского университета Джон Кокрейн приводят доводы, доказывающие ошибочность данного утверждения на примере недавно принятого правительством США закона.

Семантика косвенной эвиденциальности актуализируется с помощью оператора усиления значимости высказывания *argue / утверждать* (*to state, giving clear reasons, that something is true, should be done* [9] / *приводить очевидные доводы в пользу того, что что-либо является правдой, должно осуществляться*), оператора явного указания *say / говорить* (*to express an idea, feeling, thought etc. using words* [9] / *выражать идею, чувство, мысль с помощью слов*), оператора мыслительной деятельности *think / размышлять* (*to have a particular opinion or to believe that something is true* [9] / *обладать определенным мнением или считать, что что-либо является правдой*), оператора явного указания *reason / причина* (*why something happens, or why someone does something* [9] / *почему что-либо происходит или почему кто-то делает что-то*), оператора усиления значимости высказывания *argument / довод* (*a set of reasons that show that something is true or untrue, right or wrong etc.* [9] / *ряд доводов, показывающих, что что-либо является правдой или неправдой, правильным или неправильным*), а также оператора явного указания *quote / по словам* (*to repeat exactly what someone else has said or written* [9] / *точно повторить то, что сказал или написал кто-либо другой*). Перечисленные эвиденциальные операторы используются для отражения позиции г-на Ридла и г-на Кокрейна относительно невозможности создания новых рабочих мест с помощью снижения налогов.

Данный контекст характеризуется взаимопроникновением эвиденциальности и авторизации, что проявляется в совмещении маркеров указанных категорий в показателях *argue / утверждать*, *say / говорить*, *think / размышлять*, *reason / причина*, *argument / довод*, *quote / по словам*, маркирующих транслируемые сведения как «чужие».

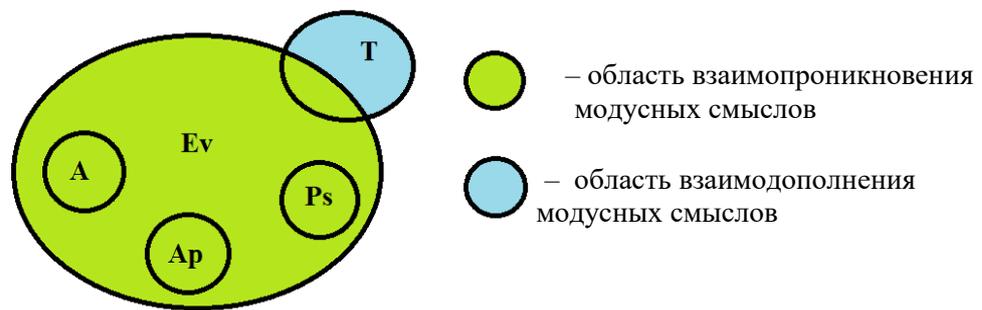
Полиmodalная семантика дополняется взаимопроникновением эвиденциальности и восприятия, реализуемым в ходе передачи отношения субъектов коммуникации к передаваемым сведениям с помощью различных эвиденциальных операторов. Лингвосинергетическое взаимопроникновение эвиденциальности и персональности проявляется в отстранении автора дискурсивного контекста от сведений, транслируемых с помощью субъектов коммуникации.

В рамках анализируемого дискурсивного эвиденциального контекста также происходит взаимопроникновение и взаимодополнение значений эвиденциальности и темпоральности. Взаимодействие указанных категорий прослеживается в употреблении формы настоящего времени. При этом взаимопроникновение реализуется в эвиденциальных операторах *argue / утверждать*, *say / говорить*, *think / размышлять*, в то время как взаимодополнение актуализируется маркерами *reason / причина*, *argument / довод* и *quote / по словам*.

Подобное сочетание полимодальной семантики осуществляется с помощью эвиденциальных операторов усиления значимости высказывания, явного указания и мыслительной деятельности, репрезентирует категоричный и достоверный характер транслируемых в дискурсивном контексте сведений, а также формирует восприятие информации читателем.

Как показал лингвосинергетический анализ, тип синергетического сцепления эвиденциальности с модусными категориями «авторизация», «восприятие», «персональность» и «темпоральность» связан со спецификой взаимодействия лингвистических средств выражения данных категорий. При этом в рамках анализируемого дискурсивного эвиденциального контекста эвиденциальные операторы и показатели других модусных категорий могут быть тождественны / нетождественны друг другу. Вместе с тем тип взаимодействия эвиденциальности с авторизацией, восприятием, персональностью и темпоральностью определяется пересечением маркеров обозначенных категорий в узловых точках или в промежуточной области развёртывания дискурсивного эвиденциального контекста.

Следовательно, в зависимости от области актуализации и лингвистических особенностей средств выражения категорий, вступающих во взаимодействие с эвиденциальностью, представляется возможным выявить различные типы их взаимодействия в дискурсивном пространстве. Эвиденциальность (*E<sub>v</sub>*) семантически шире категорий «авторизация» (*A*), «персональность» (*P*) и «восприятие» (*A<sub>p</sub>*), включает значения данных категорий и реализует принцип синергетического взаимопроникновения модусных смыслов. Наряду с этим, эвиденциальность обладает / дополняется значением темпоральности (*T*), что позволяет установить взаимопроникновение, взаимодополнение либо одновременную реализацию данных синергетических принципов. Полученная синергетическая эвиденциальная модель может быть графически представлена следующим образом (рисунок).



Синергетическая эвиденциальная модель (*Evs*)

Представленная модель репрезентирует возможные типы сцепления эвиденциальности с модусными категориями. Поскольку эвиденциальность оказывается семантически шире других представленных в модели категорий, их значения принадлежат к области эвиденциальных. Тем самым говоря об эвиденциальной семантике в дальнейших исследованиях, мы будем подразумевать совокупность значений данных категорий (*Evs*). Вместе с тем определение особенностей синергии эвиденциальности с авторизацией, восприятием, персональностью и темпоральностью в каждом отдельном случае потребует проведения лингвосинергетического анализа, что обусловлено интенциональной направленностью исследуемого дискурсивного контекста.

В процессе формирования дискурса автор обращается к эвиденциальной семантике, реализуя принципы взаимодополнения и взаимопроникновения модусных смыслов с целью оказания определенного воздействия на читателя, при этом специфика такого воздействия определяется коммуникативными намерениями автора, а также структурными характеристиками дискурса.

#### Список литературы

1. Авдевнина О. Ю. Категория восприятия и средства ее выражения в современном русском языке: автореф. дис. ... д-ра филол. наук, 10.02.01. М., 2014. 47 с.
2. Гричин С. В. Авторизация в тексте научного произведения: когнитивно-дискурсивный аспект // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2016. № 6. С. 5–19.
3. Иванова С. В. Дискурсивная адаптация культурно-обусловленных языковых знаков в политическом дискурсе СМИ (на материале политического массмедийного дискурса США) // Политическая лингвистика. 2017. № 1 (61). С. 31–42.
4. Козловский Д. В. Категоричная и некатегоричная эвиденциальность в англоязычном дискурсивном пространстве // Филология и культура, 2017. № 1 (47). С. 30–36.

5. Кузнецова М. А. Средства выражения категории персональности в рекламе // Современное педагогическое образование. 2019. № 12. С. 188–190.
6. Лунина Т. П. О средствах выражения косвенной эвиденциальности в русском языке // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2020. № 5 (148). С. 92–97.
7. Чанышева З. З. Репрезентация модусной категории эвиденциальности в модальной рамке переводного текста // Вестник Башкирского университета. 2016. Том 21. №2. С. 402–408.
8. Ярская-Смирнова В. Н., Ярская-Смирнова Е. Р. Модусы темпоральности в нарративах о доступности городской среды // Социологические исследования. 2021. № 2. С. 92–102.
9. Longman Dictionary of Contemporary English Online. // Longman: URL: <https://www.ldoceonline.com/> (дата обращения: 11.03.2022)
10. The Economist. Tax Cuts Can in Fact Create Jobs. // The Economist: URL: <https://www.economist.com/democracy-in-america/2010/02/24/tax-cuts-can-in-fact-create-jobs> (дата обращения: 11.03.2022).

*Об авторе:*

КОЗЛОВСКИЙ Дмитрий Валентинович – кандидат филологических наук, доцент кафедры переводоведения и межкультурной коммуникации, Саратовский государственный технический университет им. Ю.А. Гагарина, e-mail: kozlovskydv@yandex.ru

## FEATURES OF SYNERGETIC LINKAGE OF EVIDENTIALITY WITH OTHER MODUS CATEGORIES

**D.V. Kozlovsky**

Yuri Gagarin State Technical University, Saratov

The definition of the category "evidentiality" is given. The features of the linguosynergetic approach to the study of evidentiality in a discursive context are considered. A synergetic evidential model is described. The features of linkage of evidentiality with modus categories of authorization, personality, temporality and perception in the space of mass media discourse are studied.

**Keywords:** *evidentiality, modus category, discourse, linguosynergetics, author, addressee.*

*About author:*

KOZLOVSKY Dmitry V. – Cand. Sci. (Philology), Assoc. Prof., Department of Translation and Intercultural Communication, Yuri Gagarin State Technical University of Saratov, e-mail: kozlovskydv@yandex.ru

© Козловский Д.В., 2022